



RAPPORT ANNUEL 2024 / 2025

SWISS
ICE SKATING

RAPPORT ANNUEL SAISON 2024/2025

1^{er} MAI 2024 – 30 AVRIL 2025

PRÉSIDENTE	3	COMPTE DE RÉSULTATS	24
COMMISSION FIGURE	5	TABLEAU DES FLUX DE FONDS	25
COMMISSION PATINAGE SYNCHRONISÉ ...	9	TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL ...	26
COMMISSION VITESSE	11	ANNEXE	27
COMMISSION FORMATION ENTRAÎNEURS ...	15	RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION ...	35
COMMISSION SUPPORT TECHNIQUE	17		
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL	18		
FINANCES	21		
BILAN	23		

COMITÉ

PRÉSIDENTE

Diana Barbacci

VICE-PRÉSIDENT / CHEF COMMISSION VITESSE

Jan Caflisch

CHEF FINANCES

Raphael Widmer

CHEF COMMISSION FORMATION ENTRAÎNEURS

Thomas Degen

CHEF COMMISSION FIGURE

Sandor Galambos

CHEF COMMISSION DANSE SUR GLACE

Roland Mäder

CHEFFE COMMISSION PATINAGE SYNCHRONISÉ

Christine Müller-Mebes

CHEF COMMISSION SPORT DE MASSE

Wolfgang Stummer

CHEF COMMISSION SUPPORT TECHNIQUE

René Bänziger

PRÉSIDENTE



DIANA BARBACCI
PRÉSIDENTE

MEMBRES DU COMITÉ

Jan Caflisch	Vice-Président et Chef Commission Vitesse
René Bänziger	Chef Commission Support technique
Thomas Degen	Chef Commission Formation entraîneurs
Sandor Galambos	Chef Commission Figure
Roldand Mäder	Chef Commission Danse sur glace
Christine Müller-Mebes	Cheffe Commission Patinage synchronisé
Wolfgang Stummer	Chef Commission Sport de masse
Raphael Widmer	Chef Finances

La saison 2024/25 sera une nouvelle fois historique pour Swiss Ice Skating et marque la fin d'un cycle olympique 2022-26 exceptionnel en termes sportifs et au niveau du développement de notre fédération. Le succès amène de nouvelles ambitions, mais aussi de nouveaux défis que Swiss Ice Skating devra relever à l'avenir.

Les avancées de Swiss Ice Skating sur le plan international, mais aussi national, se sont vérifiées d'année en année durant ce cycle olympique. Les résultats internationaux de nos athlètes ont permis à la Suisse de devenir un pays dont le succès s'est confirmé mondialement en Patinage artistique, avec les brillantes performances de nos têtes d'affiche et le titre européen obtenu chez les Hommes par Lukas Britschgi à Tallin en janvier 2025. A l'aube de cette nouvelle saison, la fédération est assurée d'être représentée au plus haut niveau dans les 4 disciplines existantes, objectif que nous nous étions fixé en début de cycle. Quant à la relève, qui s'affirme d'année en année, elle est désormais également prête à briller sur le plan international comme en témoignent les nombreux podiums et résultats figurant dans le rapport de la commission Figure.

Les athlètes du Patinage de vitesse ont eux aussi écrit de nombreuses pages d'histoire pour Swiss Ice Skating durant ces dernières années. Cette année encore, c'est une première que nous célébrons avec une victoire en Coupe du monde dans la toute nouvelle discipline du Relais mixte, victoire enlevée avec brio par Kaitlyn McGregor et Livio Wenger. Une émulation constante est constatée en Patinage de vitesse et une relève prometteuse a été mise en place. Désormais, le Patinage de vitesse est établi de façon solide dans toutes les catégories, et notamment chez les Femmes.

Le Short Track a acquis sa visibilité suisse et internationale et constitue désormais pour Swiss Ice Skating une entrée importante vers le Patinage de vitesse. L'orientation stratégique donnée par la fédération et en particulier par la Commission vitesse ainsi que la collaboration avec d'autres sports de glace ont apporté à cette discipline une opportunité réelle pour des athlètes nouveaux ou en reconversion. En témoignent la représentation de notre fédération en Coupe du Monde et à tous les Championnats d'Europe et du Monde.

En Patinage synchronisé, les résultats internationaux sont toujours en progression, grâce à un travail de fond et une recherche constante de collaboration avec des entraîneurs de niveau international. Une première a été créée cette saison par

Une semaine pleine d'émotions pour l'équipe suisse lors des Championnats d'Europe 2025 qui ont eu lieu du 28 janvier au 2 février 2025 à Tallinn.



l'équipe Starlight Junior qui a terminé dans le top 10 mondial des Championnats du monde Juniors 2025, permettant ainsi à deux équipes Juniors de participer aux Mondiaux Juniors 2026. A tous les niveaux de performance, on retrouve les efforts soutenus d'une communauté SYS travailleuse et méritante.

Dans toutes ces disciplines, nous abordons désormais la dernière ligne droite pour assurer, voir améliorer la classification de celles-ci auprès de Swiss Olympic, ce qui garantit des revenus précieux pour notre fédération.

En vue des Championnats d'Europe 2027 de Patinage artistique et Danse sur glace à Lausanne, Swiss Ice Skating a désormais constitué son comité pour l'organisation de ces Championnats et travaille d'arrache-pied, en collaboration avec le CPLM, la ville de Lausanne, le canton de Vaud, l'ISU ainsi que ses partenaires et sponsors à la mise sur pied de cet événement tant attendu par la famille du patinage suisse et internationale. Nous souhaitons offrir une compétition digne d'être prise comme exemple dans le cadre de la candidature de la Suisse pour les JO2038 en Suisse. A noter que Swiss Ice Skating fait partie de l'association OPWS2038 qui prépare cette candidature.

Au niveau national, nous sommes en phase de recherche d'optimisation de nos activités dans le domaine du sport de masse. Une commission a été créée à cet effet et pourra procéder à l'avenir aux améliorations voulues dans ce domaine. En outre, le soutien des clubs suisses constituera toujours une priorité pour Swiss Ice Skating, étant donné qu'ils constituent notre réservoir d'athlètes et de talents.

Si nous pouvons être fiers de ce qui a été réalisé, nous sommes également conscients que de nouveaux défis nous attendent tous les jours et que notre fédération doit pouvoir trouver les ressources financières et humaines nécessaires pour y faire face, mais aussi prévoir une organisation et des structures qui répondent à son développement ainsi qu'aux évolutions de nos faitières. Une nouvelle édition de nos statuts, qui prendra en compte ces développements, est prévue pour l'assemblée des délégués 2026.

REMERCIEMENTS

Les remerciements de Swiss Ice Skating vont à toutes les associations régionales ainsi qu'à tous les clubs et bénévoles pour leur collaboration dans l'organisation de manifestations de Swiss ice Skating. Merci aussi à tous ceux qui ont oeuvré dans leur club ou leur région au développement du patinage en Suisse.

Au nom du Comité de Swiss Ice Skating, je remercie tous nos partenaires pour leur précieux soutien, en particulier l'ISU, Swiss Olympic, l'OFSPPO, Art on Ice, l'Aide Sportive, la Loterie Romande et Swisslos ainsi que Swiss University Sports.

Enfin, je remercie les membres de notre Comité, les membres des différentes commissions, les employés de Swiss Ice Skating, les officiels et fonctionnaires ainsi que toutes les personnes qui contribuent au développement de notre sport et notre fédération.

Je me réjouis d'entamer un nouveau cycle olympique prometteur et de poursuivre nos avancées avec tous nos partenaires, pour le développement harmonieux de nos athlètes et de notre sport.

DIANA BARBACCI

COMMISSION FIGURE



SANDOR GALAMBOS
CHEF COMMISSION FIGURE

MEMBRES COMMISSION FIGURE

Sandor Galambos	Chef Commission Figure
Richard Leroy	Responsable Sport de performance Patinage artistique et Danse sur glace
Michael Huth	Entraîneur national élite Patinage artistique
Sabrina Martin	Entraîneuse nationale relève Patinage artistique

MEMBRES HORS COMITÉ PATINAGE ARTISTIQUE

Anita Bernasconi	Règlements
Nina Bischoff	Règlements
Donatella Leonelli	Panels Championnats suisses
Yvonne Mazahery	Administration compétitions

MEMBRES COMMISSION DANSE SUR GLACE

Roland Mäder	Chef Commission Danse sur glace
Patrik Brecht	Règlements

MEMBRES COMMISSION SPORT DE MASSE

Wolfgang Stummer	Chef Commission Sport de masse
------------------	--------------------------------

CHAMPIONNATS SUISSES ET SWISS CUPS

Une fois de plus, Swiss Ice Skating a pu organiser, au cours de la saison 2024/2025, des championnats nationaux d'un très bon niveau sportif et logistique dans toutes les catégories et disciplines.

Je tiens à remercier particulièrement les clubs organisateurs de chaque Championnat suisse ainsi que les délégué-e-s techniques pour leur engagement et l'excellente mise en œuvre des manifestations.

Les Championnats suisses 2024/2025 ont été organisés par les clubs suivants :

- CP Genève – Femmes, Hommes et Couples Seniors et Juniors, Danse sur glace Seniors, Juniors, Advanced Novice et Basic Novice
- Eislaufclub Aarau – Advanced Novice U16 Filles et Garçons
- Eislaufclub Thun (lieu de compétition : Adelboden) – Young Novice U12 Filles, Juvenile U14 Filles et Garçons



Gina Zehnder et Beda Leon Sieber ont obtenu la médaille d'or en Danse sur glace Seniors lors des Championnats suisses à Genève.

Les Swiss Cups se sont imposées comme une composante essentielle de la saison nationale. Elles offrent aux athlètes des catégories SIS une excellente préparation aux Championnats suisses, les points obtenus étant comptabilisés comme Personal Best. Durant la saison 2024/2025, 12 Swiss Cups ont été organisées dans les trois régions linguistiques. En raison du nombre élevé de participant-e-s dans la catégorie Juvenile U14 Filles, la Coupe Neuchâteloise a été ajoutée comme compétition supplémentaire pour améliorer le Personal Best.

La finale de la catégorie Mixed Age a eu lieu dans le cadre du Trophée Romand à Sion. Un grand merci à tous les clubs organisateurs !

VALIDATION DES TESTS DE PROGRAMME LIBRE SWISS ICE SKATING

Le Comité de Swiss Ice Skating a reçu le mandat, lors de l'Assemblée des délégués du 26 août 2023, d'intégrer les tests Swiss Ice Skating Inter-Argent Basic à Or Advanced dans les Swiss Cups et les compétitions de sport de masse.

Désormais, deux filières sont proposées pour l'obtention des tests : le sport de masse et le sport de performance.

De plus, deux nouveaux tests Swiss Ice Skating ont été introduits : Argent Basic et Or Basic.

Il est possible de faire valider les tests de programme libre de SIS tant dans la filière sport de masse que dans celle du sport de performance.

Au total, les patineuses et patineurs ont pu faire valider des tests SIS de programme libre lors de 12 Swiss Cups ainsi que lors de 12 compétitions de sport de masse, dans les catégories correspondantes. En tout, 159 tests de programme libre SIS ont été validés pendant la saison 2024/2025.

TESTS DE STYLE SWISS ICE SKATING

Pendant la saison 2024/2025, quatre sessions de tests de style de la 3ème à la 1ère classe ont été proposées. Un grand merci aux organisateurs des tests de style Swiss Ice Skating pour leur engagement. Au total, 74 inscriptions ont été enregistrées.

FORMATION

Durant la saison 2024/2025, des cours de formation et de perfectionnement pour juges, spécialistes techniques (TS) et contrôleurs techniques (TC) des différentes disciplines ont de nouveau été organisés au niveau national.

Pour le cours de juges ISU – International, National, 1ère classe et candidats 1ère classe – Swiss Ice Skating a eu le plaisir d'accueillir comme conférencière invitée Mme Leena Laaksonen, membre du Single & Pair Skating Technical Committee de l'ISU. Un chaleureux merci aux organisateurs et modérateurs qui, comme chaque année, ont transmis leurs connaissances aux officiels.

EXAMEN ISU

Nina Bischoff a réussi son examen de juge ISU en septembre 2024. Sincères félicitations !



Tous les médaillé-e-s- des Championnats suisses 2025 en Patinage artistique et Danse sur glace, qui ont eu lieu du 12 au 15 décembre 2025 à Genève.



Avec sa 4^e place, Kimmy Repond n'a raté que de très peu le podium des Championnats d'Europe 2025 à Tallinn.

ISU APPOINTMENTS

Les officiels suivants de Swiss Ice Skating ont été nommés par l'ISU :

JGP Riga, LAT:	Prisca Binz Moser, juge-arbitre Hommes
JGP Ljubljana, SLO:	Ronny Banfi, DA/VO
JGP Gdansk, POL:	Christel Borghi, TS Femmes
ISU Grand Prix Espoo, FIN:	Alice Walder, juge-arbitre Femmes
ISU Grand Prix Finale	Sandor Galambos, TS Femmes
Four Continents, Seoul, KOR:	Alice Walder, juge-arbitre Femmes
World Figure Skating Team Trophy, Tokyo, JPN:	Myriam Loriol, TS Femmes et Hommes

MERCI

Une grande reconnaissance revient à mon équipe pour son travail précieux et son soutien au cours de la saison écoulée. Je remercie également de tout cœur mes collègues ainsi que les membres « hors comité » pour leur engagement bénévole et leur immense dévouement au service de Swiss Ice Skating.

SANDOR GALAMBOS



Lukas Britschgi lors de sa victoire sensationnelle aux Championnats d'Europe 2025 à Tallinn.

Sport de performance – Patinage artistique et Danse sur glace :

UN TITRE HISTORIQUE ET TROIS QUOTAS OLYMPIQUES EN POCHE

Swiss Ice Skating boucle une saison 2024/2025 placée sous le signe de l'excellence sportive, d'une relève ambitieuse et de quotas olympiques déjà sécurisés en vue de Milan–Cortina 2026. Une étape significative dans la progression du patinage suisse, à un an de la fin du cycle olympique 2022–2026.

Le temps fort de la saison reste le sacre historique de Lukas Britschgi aux Championnats d'Europe 2025 à Tallinn. En offrant à la Suisse son premier titre continental masculin depuis 1947, il inscrit son nom dans l'histoire du sport helvétique. Huitième à l'issue du programme court, il effectue une remontée spectaculaire grâce à un programme libre d'une intensité exceptionnelle, deux ans après sa médaille de bronze européenne. Kimmy Repond, également médaillée de bronze en 2023, termine quant à elle au pied du podium (4^{ème}), frôlant l'exploit après sa 3^{ème} place à l'issue du programme court, mais à bout de souffle dans le programme libre, revenant à peine d'une pneumonie. Livia Kaiser (4^{ème} en 2024) a, de son côté, été contrainte au forfait la veille du départ à la suite d'un grave accident survenu à l'entraînement. Oxana Vouillamoz & Tom Bouvart (13^{èmes} en Couple), Gina Zehnder & Beda Leon Sieber (23^{èmes} en Danse sur glace) et Noah Bodenstein (32^{ème} chez les Hommes) ont découvert pour la première fois le niveau continental chez les Seniors, gagnant une expérience précieuse pour la suite de leur progression.

Aux Championnats du monde 2025 à Boston, qualificatifs pour Milan–Cortina, la Suisse a obtenu trois quotas olympiques directs – deux chez les Femmes, un chez les Hommes – grâce aux performances de Lukas Britschgi (12ème), Kimmy Repond (12ème) et Livia Kaiser (23ème), évitant ainsi le repêchage de septembre. Si ces résultats n'ont pas égalé ceux des Mondiaux 2024, l'objectif prioritaire était ailleurs : répondre présent dans un contexte de fin de saison perturbé par les blessures et les incertitudes, et sécuriser la qualification olympique à un an de l'échéance. En Couple et en Danse sur glace, Oxana Vouillamoz / Tom Bouvart (20èmes) et Gina Zehnder / Beda Leon Sieber (30èmes) poursuivent leur montée en puissance au plus haut niveau mondial. Aucun quota n'est encore décroché dans ces disciplines, mais la progression reste constante, d'autant que ces deux duos évoluaient encore chez les Juniors quelques semaines auparavant.

Les Championnats du monde Juniors 2025 à Debrecen ont justement confirmé la densité de la relève suisse en patinage, avec l'ensemble des athlètes qualifiés en finale. En couple, Oxana Vouillamoz & Tom Bouvart atteignent une remarquable 4ème place, première historique pour la Suisse dans cette discipline. Gina Zehnder & Beda Leon Sieber (12èmes) réalisent de leur côté le meilleur classement suisse en Danse sur glace depuis 1997. Chez les Femmes, Leandra Tzimpoukakis (9ème) et Anastasia Brandenburg (15ème) confirment la belle dynamique de la relève féminine, tandis que chez les Hommes, Ean Weiler termine 24ème après un excellent programme court (16ème).

Le projet de performance et de relève de Swiss Ice Skating s'inscrit ainsi dans la continuité et coche toutes les cases des objectifs annoncés à l'approche de la fin du cycle olympique. Avec

Ean Weiler gagne l'or aux Championnats suisses Juniors 2025 à Genève.



Après sa blessure en janvier 2025, Livia Kaiser s'est qualifiée pour la finale des Championnats du monde 2025 à Boston (USA).

41 médailles internationales (des Seniors aux Novices), deux médailles de bronze au FOJE de Bakuriani (Leandra Tzimpoukakis et Gion Schmid), une reconnaissance renforcée de Swiss Olympic (17 cartes Elite : 1 or, 2 argent, 6 bronze, 8 élite) et un dispositif de relève structuré (185 cartes de talents : 36 nationales, 74 régionales, 75 locales), les bases du développement à long terme sont désormais solidement établies. C'est là tout le défi des saisons à venir, car au-delà même des podiums, c'est un véritable état d'esprit de la performance qui se construit, fondé sur la rigueur, la passion, l'exigence, le respect, le progrès et la transmission. Nos disciplines individuelles sont portées par une ambition collective, réunies autour d'un même projet de sport de performance – avec les athlètes, les entraîneurs, les familles, les clubs, les associations régionales, les institutions et la fédération. Ensemble.

Avec trois quotas olympiques déjà obtenus, un champion d'Europe comme modèle inspirant et une relève en pleine dynamique, Swiss Ice Skating aborde ainsi la dernière ligne droite avant les Jeux Olympiques de 2026 avec confiance, tout en préparant activement les Championnats d'Europe 2027 à Lausanne, premier grand rendez-vous du prochain cycle olympique 2026–2030.

RICHARD LEROY

COMMISSION PATINAGE SYNCHRONISÉ



CHRISTINE MÜLLER-MEBES
CHEFFE DE LA COMMISSION
PATINAGE SYNCHRONISÉ

MEMBRES DE LA COMMISSION SYS

Christine Müller-Mebes	Cheffe Commission SYS
Tanya Fischer Frank	Administration
Yvonne Jakob	Responsable de juges
Andrea Wyss	Responsable TC / TS
Wolfgang Stummer	Règlements / Annonces de compétitions

COLLABORATEURS DE SWISS ICE SKATING

Monika Groux	Cheffe du sport de performance et relève
Sandra Regolo	Responsable de la formation J+S

COLLABORATEURS DE LA COMMISSION SYS « HORS COMITÉ »

Monika Schneider	Commission de formation entraîneurs
Nadia Regolo	Réseaux sociaux

SAISON 2024/25 – DES SUCCÈS NOTABLES À PLUSIEURS NIVEAUX

La saison 2024/25 a débuté avec les tests PISTE les 8 et 9 juin à Zurich et Burgdorf. Sur la base des performances présentées, des Talent Cards ont été attribuées aux athlètes des cadres Relève et Juniors. Les athlètes Seniors ont également effectué un test hors glace en juin.

L'événement de lancement 2024/25 pour le cadre relève a eu lieu le 30 juin 2024 à Zuchwil.

Équipes cadres SYS pour la saison 24/25 :

- Cadre national Seniors: Cool Dreams (EC Burgdorf, ECB), Starlight Elite (ESC Zurich-Oerlikon, ESCZ)
- Cadre national Juniors: Cool Dreams Junior (ECB), Starlight Junior (ESCZ)
- Cadre régional Relève A: Cool Dreams Novice (ECB), Starlight Novice (ESCZ)
- Cadre régional Relève B : Iceflowers Novice (EC Thounen)

Grâce au soutien financier de Swiss Ice Skating, des week-ends d'entraînement ont pu être organisés pour les équipes cadres avec des entraîneurs étrangers expérimentés, comme Kaisa Arrateig (FIN, Starlight Elite), Milja Sarkkinen (FIN, Starlight Junior), Miru Penttinen (FIN, Cool Dreams Elite / Junior) et Gerd Hofmann (GER, Cool Dreams). Ces week-ends ont permis d'optimiser les programmes dans le détail.

Les athlètes des équipes Seniors ont également bénéficié de suivis médicaux et physio-thérapeutiques sportifs (tests), soutenus par la fédération.

Lors du séminaire ISU à Francfort en juillet 2024, Sarah Hanusch a réussi avec succès l'examen de spécialiste technique ISU en Patinage synchronisé. Félicitations!

Le 1er septembre 2024, le module J+S fédéral pour les coachs SYS s'est tenu à Zuchwil.

Le cours pour les officiels (juges et panel technique) a eu lieu le 1er décembre 2024 à Ittigen. Cette organisation conjointe s'est révélée être une plateforme idéale.

Le 10 novembre 2024, la SYS Test Skate Competition s'est déroulée à Huttwil. Toutes les équipes des cadres ainsi que l'équipe Ruby de Bâle ont présenté leurs programmes au panel. Elles ont reçu des retours précieux pour leur préparation de saison.

Christelle Roos, Tony Krähenbühl et Christine Müller ont participé du 14 au 17 novembre 2024 au séminaire de juges ISU à Prague.



Starlight Juniors, programme court. (photographe : Jaime Fernández del Rio, smf Photo)

Ce séminaire, organisé tous les deux ans, sert de préparation à la saison de compétitions.

Les équipes des catégories ISU ont participé à divers Challenger Series et compétitions internationales en République tchèque, Allemagne, France, Italie, Pays-Bas et aux États-Unis. Les équipes des cadres ont obtenu des podiums internationaux dans les catégories Novice Advanced et Élite (Senior ISU). L'équipe Ruby s'est également classée 3ème à Salzbourg dans un cadre international. Les équipes Juniors et Élite ont affronté un champ de participants international très relevé. La sélection pour les Championnats du monde a été particulièrement disputée – pour les Élites, la décision n'est tombée qu'après la troisième compétition. Cette concurrence interne a favorisé l'engagement de tous les athlètes.

Quatre compétitions ont eu lieu en Suisse avec un grand succès : la SYS Trophy à Huttwil, le Neuchâtel Trophy à Neuchâtel, la Swisscup à Widnau et la Basilea Trophy à Bâle. Des équipes de sport de masse comme de haut niveau y ont participé, créant une atmosphère unique. Merci à tous les organisateurs.

Des équipes de sport de masse ont également obtenu de très bons résultats dans des compétitions proches à l'étranger. Les Championnats suisses se sont tenus dans le cadre de la Swisscup début mars à Widnau. Dans la catégorie Senior ISU, l'équipe Starlight Élite de Zurich a remporté l'or devant les Cool Dreams de Burgdorf. En Junior ISU, l'or est également allé à Zurich, bien que les Cool Dreams étaient en tête après le programme court. Dans la catégorie Advanced Novice, quatre équipes étaient engagées. Les Cool Dreams Novice de Burgdorf ont remporté l'or devant les Starlight Novice de Zurich, les Iceflowers de Thoun et l'équipe Ruby de Bâle.

Le point culminant de la saison a été le Championnat du monde Junior de Patinage synchronisé, qui s'est déroulé du 6 au 8 mars 2025 à Göteborg (Suède).

L'équipe sélectionnée, Starlight Junior, a présenté un programme court convaincant et s'est classée 9ème après celui-ci. Grâce à une interprétation solide du programme libre, l'équipe de Zurich a maintenu cette 9ème place. Cette performance exceptionnelle offre à la Suisse une deuxième place de départ pour les Mondiaux juniors de la saison 2025/26. Félicitations à l'équipe et à son encadrement! Cet événement a été une expérience inoubliable pour tous les participants.

Les Championnats du monde Senior de Patinage synchronisé ont eu lieu à Helsinki (Finlande). L'équipe Starlight Élite a présenté deux programmes solides, sans toutefois atteindre le niveau maximal réalisé plus tôt dans la saison. Dans un contexte très compétitif, elle a terminé à la 16ème place.

En parallèle de toutes ces activités, plusieurs SYS Skating Days ont été organisés dans le cadre du projet de revitalisation, ceci avec un grand engagement. Les lieux ont été Coire, Fribourg et Genève. L'objectif était de susciter l'intérêt pour le sport sur glace dans tous les groupes d'âge et de faire mieux connaître le Patinage synchronisé dans ces régions – avec un retour très positif. Un grand merci aux clubs partenaires locaux et à Swiss Olympic pour le soutien apporté à ce projet.

Un grand merci à ma commission, aux collaborateurs externes, ainsi qu'à toute la famille SYS. Sans votre enthousiasme et votre engagement sans relâche, notre sport ne connaîtrait pas un tel succès.

CHRISTINE MÜLLER-MEBES



SYS Skating Days à Genève.

(photos: Monika Groux)

COMMISSION PATINAGE DE VITESSE



JAN CAFLISCH
CHEF COMMISSION PATINAGE DE
VITESSE

MEMBRES DE LA COMMISSION PATINAGE DE VITESSE

Jan Caflisch	Chef Commission Patinage de vitesse
François Willen	Chef du Sport de performance
Jeff Kitura	Head Coach Patinage de vitesse
Martin Hänggi	Entraîneur relève Patinage de vitesse
Jérémy Masson	Entraîneur Short Track
Amanda Vernet	Entraîneuse relève Patinage de vitesse
Cristiana Fiacco	Collaboratrice de la Commission
Raphael Moret	Collaborateur de la Commission

TRIOMPHE HISTORIQUE ET PROGRÈS IMPRESSIONNANTS

Une année fructueuse s'est concrétisée pour les athlètes suisses de Patinage de vitesse par un succès éclatant : avec leur première victoire en Coupe du monde, Kaitlyn McGregor et Livio Wenger ont écrit une page de l'histoire de ce sport.

La saison 2024/25 marque une nouvelle étape pour le Patinage de vitesse suisse : par cette première victoire mondiale, Kaitlyn McGregor et Livio Wenger ont inscrit leur nom dans les annales. Dans la discipline encore récente du relais mixte, ils se sont imposés avec assurance dans une course intense, grâce à des relais solides et un dernier tour rapide – un succès remarquable pour la communauté suisse du Patinage de vitesse, porteur de valeur tant sportive que symbolique.

La saison a débuté prudemment en raison des grandes attentes, mais très vite les athlètes suisses ont montré qu'ils figuraient parmi l'élite mondiale. Plusieurs top 10 témoignent du niveau de performance accru.

Kaitlyn McGregor a une fois de plus brillé en Mass start, la discipline phare suisse. Dans six manches de Coupe du monde, elle s'est systématiquement classée parmi les 15 meilleures, dont quatre fois dans le top 10. Son point culminant fut les Championnats du monde à Hamar (Norvège), où elle a obtenu une impressionnante 6ème place – le meilleur résultat suisse féminin en championnat du monde. Ce résultat est le fruit du travail d'équipe avec Ramona Härdi, qui a également obtenu un excellent résultat avec sa 11ème place. Ramona a montré une consistance remarquable tout au long de la saison, avec cinq classements parmi les 15 meilleures mondiales.

Phoebe Stänz, Jeff Kitura, Dietrich Varaklis et Raphael Moret au World Tour à Milan.





Kaitlyn McGregor et Livio Wenger, médailles d'or en relais mixte.

Livio Wenger n'a pas tout à fait répété ses succès de l'année précédente, mais a convaincu avec cinq top 10 et une performance combative aux Mondiaux de Hamar. Il était en lice pour une médaille jusqu'à deux tours de l'arrivée, mais une erreur tactique l'a finalement relégué à la 12ème place. Son potentiel reste néanmoins indiscutable.

Thibault Métraux a participé pour la première fois à toutes les manches de la Coupe du monde et a montré une progression constante, notamment sur 5000 m. Plusieurs records personnels et une 9ème place dans le groupe B de Heerenveen témoignent de sa progression positive. L'entrée dans le groupe A semble à portée de main.

Relève en progression

Le développement réjouissant se manifeste également au niveau de la relève. Les Championnats suisses Novices se sont tenus pour la deuxième fois au Dolder à Zurich – un grand merci au club Eisschnelllauf Zürich pour l'organisation exemplaire. Les jeunes athlètes ont montré des progrès clairement visibles. Les athlètes des Championnats suisses Juniors à Inzell (D) ont confirmé ce dynamisme, avec une forte camaraderie et une atmosphère positive parmi eux. Mention particulière à Nico Berger, qui, pour sa deuxième saison seulement sur les longues lames,

s'est qualifié pour les Championnats du monde Juniors à la fois en Short Track et en Patinage de vitesse.

Visibilité internationale – Le Short Track comme base stratégique

Le Centre national de performance de la Swiss Life Arena à Zurich Altstetten s'est affirmé comme lieu central d'entraînement. Des sessions de découverte attirent de plus en plus d'athlètes issus d'autres disciplines de glace comme le Patinage synchronisé, le Patinage artistique et le hockey sur glace – une tendance porteuse pour l'avenir du Patinage de vitesse suisse.

Les progrès en Short Track sont de plus en plus visibles à l'échelle internationale. Au sein de la communauté suisse, l'idée s'est consolidée que le Short Track constitue une base précieuse et un complément pertinent au Patinage de vitesse. Cette orientation stratégique contribue à renforcer durablement la qualité et la quantité de la base athlétique. Ce développement a été rendu possible grâce à l'engagement des athlètes, des entraîneurs et des clubs de soutien – un merci tout particulier à eux.

Le point fort de la saison en Short Track fut la 18ème place de Dietrich Varaklis aux Championnats d'Europe à Dresde. La qualification de trois athlètes suisses – Elodie Harding, Aurel Chipere et Nico Berger – pour les Championnats du monde Juniors à Calgary (CAN) est également encourageante. Pour une discipline encore jeune en Suisse, ces résultats représentent un pas en avant significatif.

Le Speedy Cup sur la voie du succès

Pour la première fois, le projet a atteint plus de 3500 enfants partout en Suisse. Cette initiative sera étendue dans les prochaines années pour promouvoir davantage les disciplines de glace auprès du grand public. La collaboration solide avec les autres fédérations nationales de sports de glace permet d'optimiser les synergies et de créer un lobby fort pour notre discipline. Un remerciement tout particulier à Zuleika Schwarz, Cristiana Fiacco, Thomas Wüthrich et Mike Kurt, dont l'engagement et le travail de fond ont fortement contribué à ce succès. Nous remercions également les nombreux bénévoles des clubs sur lesquels nous pouvons compter.

Le Speedy Cup offre à de nombreux enfants l'occasion de découvrir la glace et de passer des moments inoubliables avec leurs camarades. Il est particulièrement réjouissant que, cette année encore, des enfants en situation de handicap aient vécu des instants mémorables sur la glace dans deux des sites.

Pour conclure, c'est un plaisir tout particulier de souligner les performances sportives exceptionnelles du jeune Fabian Höhener, âgé de 16 ans. Fabian a remporté une médaille d'argent ainsi que deux quatrièmes places en Short Track lors des Special Olympics à Turin – une performance impressionnante pour laquelle nous adressons nos plus sincères félicitations.



Kaitlyn McGregor et Ramona Härdi, heureuses après le Mass start des CM à Hamar.

Ma profonde gratitude va à toutes les responsables de clubs, ainsi qu'aux entraîneuses et entraîneurs, pour leur engagement bénévole inlassable – que ce soit dans les activités régulières du club, dans l'organisation de compétitions, dans le cadre du Speedy Cup ou à bien d'autres occasions. Enfin, je remercie également tous les membres de la Commission Patinage artistique pour leur collaboration précieuse et constructive.

JAN CAFLISCH

Isai Näff
vice-champion du monde
junior, ski de fond

Ton don vaut de l'or.

Avec ton aide, nous soutenons les athlètes suisses
au début de leur carrière sportive et bien au-delà!
Depuis 55 ans. aidesportive.ch/donner



COMMISSION FORMATION DES ENTRAÎNEURS



THOMAS DEGEN
CHEF COMMISSION FORMATION
DES ENTRAÎNEURS

MEMBRES DE LA COMMISSION FORMATION DES ENTRAÎNEURS

Thomas Degen	Chef Commission Formation des entraîneurs
Cornelia Leroy	Responsable de la formation J+S Patinage artistique, Responsable de la formation Swiss Ice Skating (sans droit de vote)
Martin Hänggi	Responsable de la formation J+S patinage de vitesse (sans droit de vote)
Sandra Regolo	Responsable de la formation J+S patinage synchronisé (sans droit de vote)
Caroline Sutter	Représentation ASMP
François Willen	Chef du sport de performance Patinage de vitesse
Monika Schneider	Représentation SYS, entraîneuse professionnelle
Jessica Moning	Représentation Patinage artistique, Suisse romande
Jacqueline Kiefer	Représentation Patinage artistique, entraîneuse professionnelle

Au cours de l'année écoulée, un cours pilote pour responsables a été réalisé avec succès, conformément à la philosophie de formation de Jeunesse+Sport. Cette nouvelle approche est audacieuse, apporte des idées et des perspectives nouvelles et s'annonce prometteuse pour le développement de nos jeunes athlètes.

RÉTROSPECTIVE – JEUNESSE+SPORT

Le système de cours consolide ses structures, gagne en crédibilité, met l'accent sur la qualité, s'éloigne des routines établies et suscite ainsi parfois des discussions bienvenues.

PERSPECTIVES – JEUNESSE+SPORT

Le fait que les formations continues J+S soient désormais organisées à partir du FC1 par Swiss Ice Skating et non plus par les cantons implique que de nouvelles infrastructures, plus centrales, devront être recherchées et utilisées pour les cours.

 **depuis 1972**
jeune. *sportif.* unique.



Cours pilote pour moniteurs en août 2024.



Journée de formation continue pour les entraîneur-ses en juin 2025 à Macolin.

RÉTROSPECTIVE – FORMATION DES ENTRAÎNEURS

L'introduction des licences A et B a déjà montré ses premiers effets positifs. Cette voie sera poursuivie. En vue de financements nationaux possibles, il est important de consolider cette démarche et de la considérer comme un développement progressif menant au diplôme Swiss Olympic pour entraîneurs.

- Moniteur J+S
- Professeur de patinage
- Entraîneur / entraîneuse

THOMAS DEGEN

Nicole Lang a terminé avec succès sa formation d'entraîneuse professionnelle en sport de performance.

PERSPECTIVES – FORMATION DES ENTRAÎNEURS

Les différents rôles et domaines d'intervention des personnes actives sur la glace doivent devenir de plus en plus clairs, afin que les clubs puissent comprendre et planifier quelles catégories de responsables, avec quelle formation, sont nécessaires pour quels groupes-cibles :

COMMISSION SUPPORT TECHNIQUE



RENÉ BÄNZIGER
CHEF COMMISSION SUPPORT
TECHNIQUE

MEMBRE COMMISSION SUPPORT TECHNIQUE

René Bänziger	Chef de la Commission Support technique
Christoph Baumann	Responsable du système de jugement
Pascal Bögli	FS-Master
Yvonne Mazahery	Saisie des résultats

RÉTROSPECTIVE

Le système de jugement a de nouveau parfaitement fonctionné cette saison, notamment grâce à la bonne maintenance assurée par Christoph Baumann. La transmission des inscriptions a pu être encore développée. Les inscriptions tardives ou les changements de catégorie sont très laborieux. Le grand nombre d'inscriptions dans certaines catégories constitue un défi.

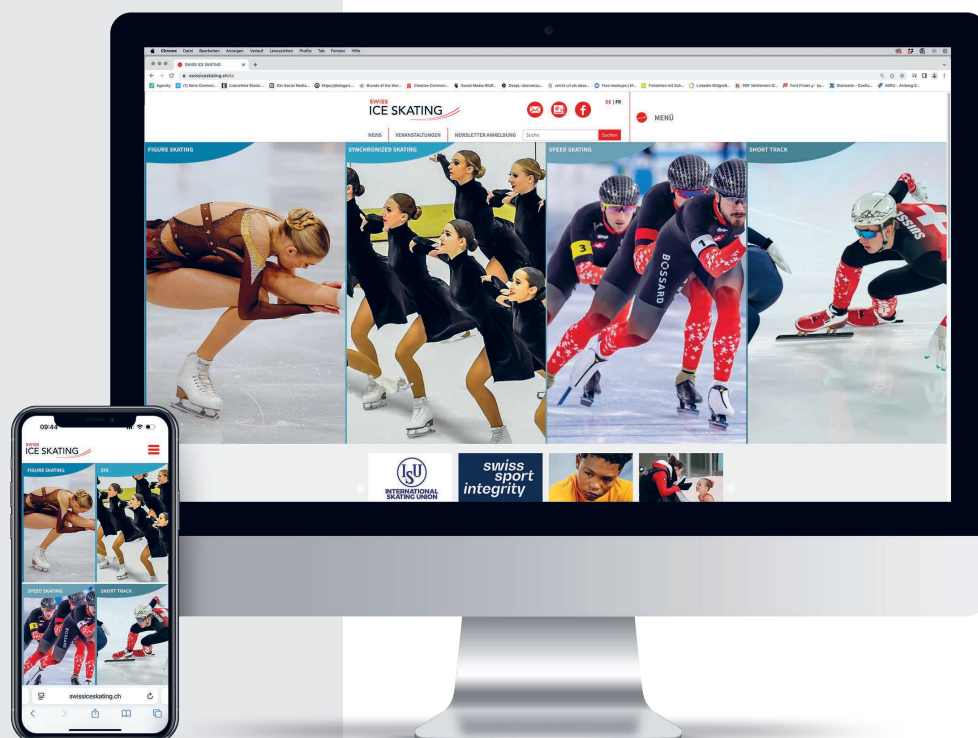
PERSPECTIVES

Les inscriptions seront adaptées pour la nouvelle saison. Le nombre d'accès simultanés par club sera limité. Des adaptations liées aux nouveaux règlements des Swiss Cups et du sport de masse, avec validation des tests dans le système des membres, seront également intégrées.

LICENCES

L'entreprise précédente a transmis l'hébergement des données au programmeur. Cela n'a aucun impact pour nous, puisque cette personne était déjà responsable de notre suivi. Je demande à tous les clubs d'accorder la plus grande attention à la gestion de leurs données, car le secrétariat et les organisateurs de compétitions s'appuient sur ces données.

RENÉ BÄNZIGER



SECRÉTARIAT GÉNÉRAL



SABRINA PIAZZA
SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

COLLABORATEURS ET COLLABORATRICES

Sabrina Piazza	Secrétaire générale, 100 %
Tanya Fischer Frank	Administration, 60 %
Richard Leroy	Chef du Sport de performance Patinage artistique et Danse sur glace, 50 %, et entraîneur national relève Patinage artistique, 50 %
Sabrina Martin	Assistante entraîneuse nationale relève Patinage artistique et Danse sur glace, 50 %
Cornelia Leroy	Responsable de la formation J+S patinage artistique, 50 %, et responsable de la formation chez Swiss Ice Skating, 20 %
Monika Groux	Cheffe du sport de performance Patinage synchronisé, 10 %
Sandra Regolo	Responsable de la formation J+S Patinage synchronisé, 20 %
François Willen	Chef du sport de performance Patinage de vitesse, 60 %
Jeffrey Daniel Kitura	Entraîneur principal Patinage de vitesse, 100 %
Martin Hänggi	Entraîneur relève Patinage de vitesse, 50 %

MANDATS

Michael Huth	Entraîneur national élite Patinage artistique, 50 % (jusqu'au 30.4.2026)
Martin Hänggi	Responsable de la formation J+S patinage de vitesse, 20 %

Comme déjà lors de la saison 2023/24, la saison écoulée a également été marquée par des changements au sein de l'équipe. Cédric Pernet et Fabrizio Urso ont décidé de quitter Swiss Ice Skating. Nous les remercions chaleureusement pour leur engagement et leur travail au sein de la fédération.

RÉTROSPECTIVE

L'un des moments forts de la saison 2024/25 a été le succès du cours « Club Management », qui a suscité un grand intérêt et reçu des retours très positifs. Cette nouvelle offre de formation continue, destinée aux membres de comités de clubs et d'associations, constitue une étape importante pour renforcer l'engagement bénévole dans le monde du patinage.

Au secrétariat, les tâches administratives sont restées nombreuses et exigeantes : l'accompagnement de nombreuses compétitions nationales et internationales, l'organisation et le suivi des tests ainsi que la coordination de la formation et de la formation continue ont sollicité l'équipe à tous les niveaux. Un remerciement tout particulier à toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs, ainsi qu'aux responsables de Swiss Ice Skating et à toutes les personnes engagées dans les clubs et les associations régionales, pour leur collaboration constructive et empreinte de respect.

La transition de l'infrastructure informatique vers Microsoft Office 365 a été achevée.

PERSPECTIVES

Les objectifs suivants sont au centre de la saison à venir : Promotion du sport de masse : élaboration et mise en œuvre d'un concept de sport de masse adapté aux différents publics, avec une attention particulière à l'inclusion. Renforcement du Solo Ice Dance : le développement ciblé de cette discipline se poursuivra.



Le 1^{er} décembre, Tanya Fischer Frank a commencé sa fonction de secrétaire de Swiss Ice Skating.

Coopérations avec d'autres fédérations. De nouveaux partenariats seront recherchés afin d'élargir l'offre – notamment dans le domaine du Club Management – et de tirer parti des synergies .

Optimisation de la communication de la fédération : la mise en œuvre du concept de communication est essentielle pour accroître la visibilité du patinage en Suisse .

Refonte du site internet : une révision complète et une restructuration de notre présence en ligne sont prévues, afin d'améliorer l'ergonomie, la clarté des informations et la convivialité .

Renforcement de la collaboration entre la fédération et les clubs : le dialogue ouvert et les projets communs seront intensifiés pour promouvoir des structures durables dans le patinage .

La saison 2024/25 a été marquée par le développement, de nouvelles impulsions et des changements. Swiss Ice Skating suit une voie solide pour préparer l'avenir du patinage en Suisse – tant dans le sport de performance que dans le sport de masse.

Nous remercions toutes celles et tous ceux qui ont contribué au succès de cette saison pour leur confiance, leur engagement et leur passion pour le sport de glace.

SABRINA PIAZZA

L'équipe suisse aux Championnats du monde de Patinage artistique et Danse sur glace, qui ont eu lieu du 25 au 30 mars 2025 à Boston (USA).





**JOUER, C'EST AUSSI SOUTENIR.
GRÂCE À VOUS, EN 2025, LA LOTERIE ROMANDE DISTRIBUE
258,2 MILLIONS DE FRANCS À L'ACTION SOCIALE, AU SPORT,
À LA CULTURE ET À L'ENVIRONNEMENT.**



Retrouvez tous les bénéficiaires

FINANCES



RAPHAEL WIDMER
CHEF FINANCES

COLLABORATRICE

Sabrina Piazza

Secrétaire générale

Les comptes annuels 2024/25 de Swiss Ice Skating se soldent par un bénéfice d'exploitation de CHF 86 000. Le résultat financier positif, la dissolution de fonds non affectés et des coûts d'exploitation inférieurs au budget ont conduit à un résultat net de CHF 140 500. Celui-ci est intégralement crédité au capital de l'organisation.

Le bilan de SIS est solide. Le capital de l'organisation dépasse pour la première fois la barre des CHF 1 mio. La situation en matière de liquidités reste stable. Ce résultat positif est notamment dû à l'augmentation significative des contributions de l'Office fédéral du sport (OFSP).

PRODUITS D'EXPLOITATION

Au cours de l'exercice sous revue, les recettes ont dépassé de CHF 118 000 le budget prévu. Cela s'explique principalement par l'augmentation significative des contributions de l'OFSP. Les autres postes de recettes ont évolué conformément aux prévisions budgétaires. Cela comprend aussi les subventions reçues pour la formation des jeunes talents SYS Suisse ainsi que les recettes provenant de la vente des billets pour les Jeux Olympiques.

CHARGES D'EXPLOITATION

Les charges d'exploitation ont été inférieures de CHF 53 000 au total par rapport au budget. Les contributions et subventions versées ont été inférieures de CHF 36 000 au budget. Les charges matérielles ont augmenté de CHF 39 000, notamment en raison de dépenses plus élevées pour les services juridiques et de conseil. La comptabilité a été confiée à un prestataire externe.

Au cours de l'exercice sous revue, le secrétariat de la fédération a fonctionné avec un pourcentage de postes réduit, ce qui a entraîné une baisse de CHF 56 000 des charges de personnel.

BILAN

Le bilan montre que la situation financière reste saine. Le capital librement disponible de l'organisation est passé de CHF 810 000 à CHF 969 000. Au total, le capital de l'organisation dépasse désormais CHF 1 mio, ce qui s'explique par le résultat annuel positif.



La Conférence des présidents (CP) de Swiss Ice Skating s'est tenue le samedi 27 avril 2024 à la Maison du Sport d'Ittigen.

La liquidité reste bonne, mais inférieure à celle de l'année précédente. Cela s'explique par le paiement anticipé de Swiss Olympic (CHF 527 000) comptabilisé l'année dernière et utilisé au cours de l'exercice actuel.

PERSPECTIVES

Grâce aux performances toujours excellentes de nos athlètes, les contributions de soutien de la Fondation suisse pour l'encouragement du sport restent assurées.

L'un des objectifs centraux de Swiss Ice Skating reste la classification du patinage artistique dans la catégorie 2 de Swiss Olympic après les Jeux olympiques d'hiver de 2026.

PROPOSITION

Le Comité de Swiss Ice Skating propose à l'Assemblée des délégués d'approuver les comptes annuels 2024/25.

RAPHAEL WIDMER



BILAN

Annexe 3.1

EN FRANCS SUISSES
AU 30 AVRIL 2025

	30.04.25	30.04.24
ACTIFS		
Liquidités	886 600	1 233 414
Créances à court terme	24 856	6 789
Stocks	1	1
Comptes de régularisation actifs	32 152	59 904
Actifs circulants	943 610	1 300 109
Immobilisations financières	493 387	470 275
Immobilisations corporelles	2	2
Immobilisations incorporelles	1	1
Actifs immobilisés	493 390	470 278
ACTIFS	1 437 000	1 770 386

PASSIFS		
Engagements à court terme	10 406	–
Comptes de régularisation passifs	183 740	638 752
Engagements à court terme	194 146	638 752
Capital de fonds	103 497	132 738
Capital de fonds	103 497	132 738
Capital social	–	–
Capital immobilisé	169 981	188 881
Capital libre	969 375	810 015
Capital d'organisation	1 139 357	998 896
PASSIFS	1 437 000	1 770 386

COMPTE DE RÉSULTATS

Annexe 3.2

EN FRANCS SUISSES

DU 1^{er} MAI 2024 AU 30 AVRIL 2025

	COMPTES 2024/2025	BUDGET 2024/2025	COMPTES 2023/2024
Avantages reçus (ISU)	140 143	199 000	177 183
dont affectées	112 800	120 000	88 453
dont libres	27 343	79 000	88 730
Subventions publiques	1 411 021	1 348 925	1 178 920
dont affectées	1 157 521	1 095 425	940 420
dont libres	253 500	253 500	238 500
Recettes issues de livraisons et de prestations	874 194	759 600	910 094
Produits d'exploitation	2 425 359	2 307 525	2 266 197
Subventions et avantages attribués	1 351 524	1 409 925	1 287 657
COVID-19: Paquet de stabilisation de la Confédération	22 022	–	–
Charges de personnel	723 222	778 800	786 449
Charges de biens et services	242 547	203 500	175 337
Amortissements	–	–	–
Charges d'exploitation	2 339 314	2 392 225	2 249 442
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	86 044	-84 700	16 755
Résultat financier	25 400	13 000	23 338
Impôts	-224	-1 000	-312
Résultat avant modification du capital de fonds	111 220	-72 700	39 781
Modification du capital de fonds	29 241	–	-73 826
RÉSULTAT ANNUEL avant attribution au capital d'organisation	140 461	-72 700	-34 045
RÉPARTITION/UTILISATION			
Utilisation du capital affecté	18 900	75 900	36 900
Répartition du capital affecté	–	–	–
Répartition du capital libre	-159 361	–	2 854
RÉSULTAT ANNUEL	0	3 200	0

TABLEAU DES FLUX DE FONDS

EN FRANCS SUISSES DU 1 ^{er} MAI 2024 AU 30 AVRIL 2025	2024/2025	2023/2024
Résultat avant modification du capital de fonds	111'220	39'781
Diminution / augmentation créances à court terme	-18'067	-3'107
Diminution / augmentation comptes de régularisation actifs	27'753	11'269
Diminution / augmentation engagements à court terme	10'406	–
Diminution / augmentation comptes de régularisation passifs	-455'013	505'011
Résultat des flux de fonds liés à l'exploitation	-323'702	552'955
Augmentation / réduction immobilisations financières	-23'112	-12'330
Investissements/désinvestissements actifs immobilisés	–	–
Résultat des flux de fonds liés à l'activité d'investissement	-23'112	-12'330
Diminution/augmentation liées à l'activité de financement	–	–
Résultat des flux de fonds liés à l'activité de financement	–	–
Diminution / augmentation nette des liquidités	-346'814	540'624
Liquidités au 01.05.	1'233'414	692'791
Liquidités au 30.04.	886'600	1'233'414
Modification des liquidités	-346'814	540'624

TABEAU DE VARIATION DU CAPITAL

2024 / 25 EN FRANCS SUISSES DU 1 ^{er} MAI 2024 AU 30 AVRIL 2025	ÉTAT AU 01.05.2024	RÉPARTI- TION	UTILISATION	TOTAL DE LA VARIATION	ÉTAT AU 30.04.2025
Capital du fonds					
Fonds affectés					
Subvention promotion de la relève (PR)	102 738	122 952	122 885	67	102 805
Subvention SO non utilisée	30 000	–	29 308	-29 308	692
TOTAL DES CAPITAUX DU FONDS	132 738	122 952	152 193	-29 241	103 497
Capital d'organisation					
Capital social					
Capital de la fédération	–	–	–	–	–
Capital associé					
Projet promotion patinage sur glace CH	151 186	–	60 000	-60 000	91 186
Projet promotion SYS	5 034	–	900	-900	4 134
Projet développement de la relève SYS	9 560	28 500	8 000	20 500	30 060
Projet développ. novices SYS Neuchâtel	23 101	28 500	7 000	21 500	44 601
Capital libre	810 015	159 361	–	159 361	969 376
TOTAL DU CAPITAL D'ORGANISATION	998 896	216 361	75 900	140 461	1 139 357

2023 / 24 EN FRANCS SUISSES DU 1 ^{er} MAI 2023 AU 30 AVRIL 2024	ÉTAT AU 01.05.2023	RÉPARTI- TION	UTILISATION	TOTAL DE LA VARIATION	ÉTAT AU 30.04.2024
Capital du fonds					
Fonds affectés					
Subvention promotion de la relève (PR)	58 912	43 826	–	43 826	102 738
Subvention SO non utilisée	–	30 000	–	30 000	30 000
TOTAL DES CAPITAUX DU FONDS	58 912	73 826	–	73 826	132 738
Capital d'organisation					
Capital social					
Capital de la fédération	–	–	–	–	–
Capital associé					
Projet promotion patinage sur glace CH	176 186	–	25 000	-25 000	151 186
Projet promotion SYS	5 934	–	900	-900	5 034
Projet développement de la relève SYS	17 560	–	8 000	-8 000	9 560
Projet développ. novices SYS Neuchâtel	26 101	–	3 000	-3 000	23 101
Capital libre	807 161	2 854	–	2 854	810 015
TOTAL DU CAPITAL D'ORGANISATION	1 032 942	2 854	36 900	-34 046	998 896

ANNEXE

1. GÉNÉRALITÉS

L'Union Suisse de Patinage (USP) a été fondée en 1911 et est organisée en association selon les articles 60 et suivants du Code Civil Suisse. Le siège social se trouve à la Maison du Sport à Ittigen. L'USP est l'organe faîtière des associations suisses de patinage et est seule habilitée à émettre des licences nationales. Elle s'engage en faveur d'un patinage sur glace équitable et exempt de dopage, dans le respect de considérations éthiques. Elle favorise aussi bien le sport de développement de la base que le sport de compétition dans les disciplines suivantes: patinage artistique, danse sur glace, patinage synchronisé (SYS), patinage de vitesse et Short Track.

2. PRINCIPES DE COMPTABILITÉ

2.1. GÉNÉRALITÉS

La présentation des comptes annuels se fonde en premier lieu sur les recommandations spécifiques en matière de comptabilité Swiss GAAP RPC. En outre les informations supplémentaires exigées par le droit des obligations suisse sont transmises. Les bases comptables sont les valeurs actuelles ou initiales. Le compte d'exploitation est établi sur la base de la méthode des coûts globaux. Les comptes annuels se basent de ce fait sur des valeurs commerciales et représentent une image de la situation financière qui correspond aux conditions réelles (true and fair view). Les comptes annuels sont établis sur la supposition de la continuation des activités de la fédération.

2.2. PRINCIPES DE PRÉSENTATION DES COMPTES UTILISÉS

Dans le rapport financier annuel, les principes suivants ont été appliqués aux postes clés du bilan:

Liquidités

Les liquidités contiennent les avoirs de caisse, les dépôts de banque et de poste et sont présentées dans le bilan à leur valeur nominale. A la date de clôture les positions en monnaie étrangère ont été calculées selon leurs valeurs à cette date-là. Les transactions en monnaie étrangère ont été effectuées au cours de change en vigueur au moment du règlement de la transaction.

Créances résultant de livraisons et prestations

Les créances de livraisons et de prestations sont présentées dans leur valeur nominale et comptabilisées après déduction de la correction imposée par la gestion d'entreprise.

Autres créances à court terme

L'évaluation des autres créances à court terme se fait à la valeur nominale. D'éventuels risques de crédit des contreparties sont pris en compte et les correctifs de valeurs comptables sont appliqués si nécessaire.

Actifs financiers

Les actifs financiers sont évalués à la valeur de marché telle qu'elle figure dans le compte-titres de la banque à la date de clôture du bilan.

Stocks

Les stocks sont évaluées au prix d'achat, déduction faite des corrections de valeur nécessaires. Les petites acquisitions inférieures à CHF 5000.— peuvent être comptabilisées directement dans les charges. Les stocks inscrites au bilan pour l'année sous revue (et l'année précédente) à hauteur de CHF 1.— sont d'anciens stocks de médailles qui ne peuvent plus être utilisés.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont inscrites au bilan à leur coût d'acquisition, déduction faite des amortissements et des corrections de valeur nécessaires. Sous réserve de la définition d'une durée d'utilisation individuelle, les immobilisations sont amorties de manière linéaire sur trois ans. La limite d'activation a été fixée à CHF 5000.—.

Capital de fonds

Les fonds qui sont soumis à un but déterminé par les tiers et qui limitent l'utilisation sont présentés comme des fonds affectés dans le capital de fonds.

Capital d'organisation

Le capital d'organisation comprend des fonds qui peuvent être utilisés dans le cadre de l'objet statutaire de l'association. Les fonds pour lesquels la fédération précise elle-même un but sont présentés comme capital lié dans le capital de l'organisation.

Engagements de retraite

Les salariés et anciens salariés bénéficient de divers prestations sociales et de pensions de retraite qui sont versées conformément aux dispositions légales. La fédération est affiliée à une fondation collective d'une compagnie d'assurance (AXA Winterthur) et n'est pas elle-même porteuse de risque. Ce régime de retraite est financé par les cotisations des employeurs et des salariés.

Ecarts d'évaluation/impôts différés

Pour tous les actifs et passifs, l'évaluation selon les Swiss GAAP RPC correspond à l'évaluation selon le Code des obligations suisse. En conséquence, il n'existe pas de différences d'évaluation pour lesquelles des impôts différés devraient être comptabilisés.

3. INFORMATIONS À FOURNIR ET EXPLICATIONS SUR LES POSTES DU BILAN ET LES PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE

3.1. EXPLICATIONS CONCERNANT LE BILAN

	COMPTES 30.04.2025	COMPTES 30.04.2024
Liquidités	886 600	1 233 414
Poste	297 102	84 977
Banque	589 498	1 148 438
Actifs de régularisation	24 856	6 789
Compte de paie	4 980	–
Impôt anticipé	10 769	6 789
Compte courant AVS, AI, APG, AC, AF	186	–
Compte courant LAA & IJM	8 922	–
Comptes de régularisation actifs	32 152	59 904
Délimitation ISU Travel Contribution	–	45 000
Cotisations des membres et de la SUISA	13 987	10 200
Frais de location	8 729	–
Avances diverses	9 436	4 704
Immobilisations financières	493 387	470 275
Dépôt de titres à la Banque Cantonale de Berne	493 387	470 275
Comptes de régularisation passifs	183 740	638 752
1 ^{er} tranche des contributions aux fédérations de Swiss Olympic 2024 / 25	–	527 210
Contribution au succès SO du CM Speed 2023 / 24	–	6 000
Contribution au succès du ISU CE Speed 2023 / 24	–	10 780
Frais de participation	14 771	–
Jeux Olympiques	10 250	–
Swiss Olympic	12 500	–
Frais d'inscription	11 237	–
Délimitation entre heures supplémentaires et mandats	9 129	16 200
Décomptes finaux des championnats suisses	–	4 001
Délimitation de l'organe de révision	8 000	8 000
Primes d'assurance PVK avril (1/3 de la facture trimestrielle)	–	9 000
Provisions pour frais de tests	–	4 800
Diverses factures	117 853	52 762

3.2. EXPLICATIONS CONCERNANT LE COMPTE D'EXPLOITATION

PRODUITS D'EXPLOITATION	COMPTES 2024 / 2025	BUDGET 2024 / 2025	COMPTES 2023 / 2024
Avantages reçus	140 143	199 000	177 183
Subventions fédérations (ISU)	27 343	79 000	88 730
Recettes publicitaires / sponsoring	–	–	–
Développement de la relève	57 000	–	–
Swiss University Sports	55 800	80 000	40 000
Swiss Ice Skating Open	–	40 000	48 453
Subventions publiques	1 411 021	1 348 925	1 178 920
Subventions J+S Formation OFSPO	169 770	90 000	90 000
Paquet de stabilisation pour le sport COVID-19	–	133 425	–
Subventions Swiss Olympic	1 241 251	1 125 500	1 088 920
Contributions de l'Office fédéral du sport OFSPO	667 591	525 000	863 000
Contributions d'encouragement Fondation pour la promotion du sport en Suisse FSP	573 660	600 500	225 920
Recettes issues de livraisons et de prestations	874 194	759 600	910 094
Cotisations des membres	278 141	275 000	281 935
Licences	279 331	252 000	261 680
Finances d'inscriptions tests	136 047	60 000	181 534
Finances d'inscriptions compétitions	25 540	69 600	72 720
Cours de formation et de formation continue	43 034	36 000	41 740
Objets promotionnels / vente d'articles	34 700	–	–
Location de matériel	1 648	6 000	1 945
Participations des athlètes	8 000	4 000	4 800
PISTE Test Skates	47 553	30 000	37 890
SUISA	20 200	27 000	25 850
TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION	2 425 359	2 307 525	2 266 197

CHARGES D'EXPLOITATION	COMPTES 2024/2025	BUDGET 2024/2025	COMPTES 2023/2024
Subventions et avantages attribués	1 373 545	1 409 925	1 287 657
Championnats du monde et d'Europe	92 117	107 000	132 348
Compétitions internationales Seniors/Juniors	194 898	179 000	205 065
Activités des cadres et contributions promotion de la relève	422 655	398 000	362 769
Entraîneurs / techniciens	215 583	157 500	116 084
Médecine sportive	11 934	20 500	12 946
Projets, y compris les mesures olympiques	139 104	198 900	123 915
COVID-19: Paquet de stabilisation de la Confédération	22 022	133 425	–
Manifestations / tests	191 015	120 600	234 093
Formation	84 217	95 000	100 436
Charges de biens et services divers	242 547	203 500	175 337
Frais comité et commissions	32 288	31 000	24 012
Frais de représentation	19 668	5 000	234
Articles de merchandising	1 289	2 000	–
Marketing / communication	2 436	22 000	13 474
Internet / Administration des clubs et de la fédération	8 687	19 000	16 424
Charges immobilières et locatives	24 479	16 000	16 621
Charges administratives	31 480	58 500	60 294
Assurances	1 071	4 000	2 837
Frais juridiques et de conseil	84 743	10 500	15 849
Coûts d'entretien/frais système de jugement	36 406	35 500	25 591
Charges de personnel	723 222	778 800	786 449
Salaires des employés	626 676	668 000	665 788
Prestations sociales	96 546	110 800	120 661
TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION	2 339 314	2 392 225	2 249 442

RÉSULTAT FINANCIER	COMPTES 2024/2025	BUDGET 2024/2025	COMPTES 2023/2024
Produit financier	37 431	15 000	25 556
Gains sur titres	36 296	15 000	22 166
Intérêts bancaires et postaux	322	–	360
Gains de change	813	–	3 030
Charges financières	12 031	2 000	2 218
Frais sur titres	–	1 000	525
Frais bancaires et postaux	4 039	1 000	979
Perte de change	7 992	–	713
TOTAL RÉSULTAT FINANCIER	25 400	13 000	23 338

3.3. COMPTABILITÉ PAR CENTRE DE COÛTS SPORT

CHARGES D'EXPLOITATION ET FRAIS DE PERSONNEL PATINAGE ARTISTIQUE ET DANSE SUR GLACE	COMPTES 2024 / 2025	BUDGET 2024 / 2025	COMPTES 2023 / 2024
Championnats du monde et d'Europe	69 832	68 000	89 535
Compétitions internationales	83 472	154 000	163 227
Activités des cadres et contributions promotion de la relève	238 220	232 000	191 890
Salaires du personnel, y compris prestations sociales	306 391	303 800	300 394
Entraîneurs / techniciens	91 534	55 000	68 193
Médecine sportive	6 600	9 000	6 760
Préparations pour les Jeux Olympiques	21 800	25 000	29 500
Projets	–	–	442
Manifestations / tests	152 172	87 000	197 675
Formation	75 542	82 000	94 472
TOTAL PATINAGE ARTISTIQUE ET DANSE SUR GLACE	1 045 563	1 015 800	1 142 088

CHARGES D'EXPLOITATION ET FRAIS DE PERSONNEL PATINAGE DE VITESSE	COMPTES 2024 / 2025	BUDGET 2024 / 2025	COMPTES 2023 / 2024
Championnats du monde et d'Europe	-9 864	8 000	7 312
Compétitions internationales	96 367	15 000	32 226
Activités des cadres et contributions promotion de la relève	63 255	11 000	17 296
Salaires du personnel, y compris prestations sociales	243 924	219 100	224 753
Entraîneurs / techniciens	68 162	36 000	34 007
Médecine sportive	3 334	5 000	2 800
Préparation pour les Jeux Olympiques	1 500	30 000	29 092
Projets	–	1 000	–
Manifestations	1 284	2 000	3 946
Formation	3 308	3 000	1 125
TOTAL PATINAGE DE VITESSE	471 269	330 100	352 557

CHARGES D'EXPLOITATION ET FRAIS DE PERSONNEL SHORT TRACK	COMPTES 2024 / 2025	BUDGET 2024 / 2025	COMPTES 2023 / 2024
Championnats du monde et d'Europe	3 502	8 000	5 528
Compétitions internationales	12 881	6 000	7 838
Activités des cadres et contributions promotion de la relève	72 128	98 500	107 983
Salaires du personnel, y compris prestations sociales	6 710	7 650	7 436
Entraîneurs / techniciens	34 894	58 000	4 161
Médecine sportive	–	1 000	–
Préparation pour les Jeux Olympiques	–	–	–
Projets	112 356	134 000	48 743
Manifestations	1 472	1 000	-1 210
Formation	170	–	–
TOTAL SHORT TRACK	244 113	314 150	180 478

CHARGES D'EXPLOITATION ET FRAIS DE PERSONNEL PATINAGE SYNCHRONISE	COMPTES 2024 / 2025	BUDGET 2024 / 2025	COMPTES 2023 / 2024
Championnats du monde	28 647	23 000	29 974
Compétitions internationales	2 178	4 000	1 774
Activités des cadres et contributions promotion de la relève	49 052	56 000	45 600
Salaires du personnel, y compris prestations sociales	31 130	30 550	31 237
Entraîneurs / techniciens	9 600	8 500	9 724
Médecine sportive	2 000	5 500	3 386
Projets	25 471	47 325	16 139
Manifestations	5 117	3 600	7 410
Formation	5 198	9 000	4 839
TOTAL PATINAGE SYNCHRONISE	158 393	187 475	150 081

4. EXPLICATIONS SUR LES POSTES AU TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL

Projets pour la promotion du patinage sur glace en Suisse

Grâce au fonds pour la promotion du patinage sur glace en Suisse, des moyens financiers issus d'un excédent du compte de résultats ou d'un retrait de capital sont investis pour la promotion du patinage sur glace en Suisse ainsi que pour le soutien et la mise en place de mesures ou projets dans les disciplines du Patinage artistique (PA et DG), du Patinage synchronisé (SYS) et du Patinage de vitesse ou du Short Track. Le Comité décide de l'utilisation des moyens sur demande de la présidente, des chef-fe-s de commission ou de la direction. Le 26 février 2021, le comité a édicté des directives concernant l'utilisation des moyens.

Projet pour la promotion SYS

Le projet a été constitué suite à la décision de l'assemblée des délégués du 3 septembre 2016. Il sert à promouvoir les projets et les activités du SYS dans la domaine du sport de la relève et de loisir. Le 20 mai 2016, le Comité a édicté des directives concernant l'utilisation des moyens.

Projet développement de la relève SYS en Suisse

Le projet a été lancé grâce à la participation aux bénéfices des Championnats du monde Juniors 2019 à Neuchâtel. Il est destiné à la promotion de la relève et du sport de jeunesse en SYS au niveau national. Le 27 janvier 2020, le Comité a établi des directives concernant l'utilisation de ces moyens.

Projet développement novices SYS à Neuchâtel

Le projet a été lancé grâce à la participation aux bénéfices des Championnats du monde Juniors 2019 à Neuchâtel. Il est destiné à la promotion de la relève et du sport de jeunesse en SYS dans la région neuchâteloise jusqu'à la fin de la saison 2023/24. Le 29 novembre 2019, le Comité a établi des directives concernant l'utilisation de ces de ces moyens.

5. EXPLICATIONS SUR LES AUTRES DONNÉES

5.1. AVANTAGES SANS RÉTRIBUTION SOUS FORME D'OBJETS, DE SERVICES ET DE BÉNÉVOLAT

Tous les employés fournissent leurs services sur une base rémunérée. L'engagement bénévole dans le sport est soutenu. Le Comité et les commissions travaillent bénévolement, mais ont droit au remboursement de leurs frais. Il n'y a pas d'enquête distincte sur ce travail. Il n'y a pas eu de donation gratuite sous forme de biens, services et de bénévolat.

5.2. FRAIS ADMINISTRATIFS AINSI QUE FRAIS DE COLLECTE DE FONDS ET DE PUBLICITÉ GÉNÉRALE

La présentation séparée des charges administratives est déterminée au moyen d'une comptabilité par centre de coûts. Le centre de coûts «Secrétariat» représente les charges administratives de l'association. Elles se composent des charges de personnel «secrétariat» de CHF 133 418.– (année précédente : CHF 222 629.–) ainsi que des charges de biens et services divers de CHF 242 547.– (année précédente : 175 337.–) indiquées au point 3.2. Les frais de collecte de fonds et de publicité générale sont présentés séparément dans les charges de biens et services divers sous le poste «Marketing/communication».

5.3. NOMBRE DE POSTES ET DE MANDATAIRES À LA FIN DE LA SAISON

	2024/25	2023/24
Nombre d'employés	12 (650 %)	11 (680 %)
Nombre de mandataires	4 (165 %)	2 (70 %)

5.4. MONTANT TOTAL DES RÉMUNÉRATIONS À L'ORGANE SUPÉRIEUR DE GOUVERNANCE AINSI QU'À LA DIRECTION

en francs suisses	2024/25	2023/24
Montant total aux membres du Comité (frais forfaitaires inclus)	29 673	19 349

Nous renonçons à la divulgation du montant total de toutes les rémunérations versées à la direction, étant donné qu'une seule personne est responsable de la direction.

5.5. TRANSACTIONS PAR RAPPORT À DES PARTIES LIÉES

Il n'y a pas de transactions par rapport à des parties liées (comme l'année précédente).

5.6. OBLIGATIONS DE LOCATION ET DE LEASING À LONG TERME

Le contrat de location des bureaux d'Ittigen peut être résilié dans un délai de six mois.

5.7. NANTISSEMENT / MISE EN GAGE D'ACTIFS

Aucun.

5.8. OPÉRATIONS ET RISQUES EXCEPTIONNELS EN SUSPENS

Au cours de l'exercice sous revue (comme l'année précédente), il n'y a pas eu de charges exceptionnelles ou des transactions hors exploitation importantes, ni de risques en suspens à la date de clôture du bilan.

5.9. ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS SURVENUS APRÈS LA DATE DE CLÔTURE DU BILAN

Après la date de clôture du bilan et jusqu'à l'approbation des comptes annuels par le Comité, il n'y a eu aucun événement important susceptible d'avoir une incidence sur la valeur informative des états financiers.

6. RAPPORT DE PERFORMANCE

Il est fait référence au rapport annuel.

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

aeberli

Zürich, le 30 Juillet 2025

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée des délégués de Swiss Ice Skating, Ittigen

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de fonds, tableau de variation du capital et annexe) de Swiss Ice Skating pour l'exercice arrêté au 30 avril 2025. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21), aux exigences légales et aux statuts incombe au conseil de l'association alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Un collaborateur de notre société a participé à la tenue des comptes au cours de l'exercice sous revue. Il n'a pas participé à la révision.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21), et que ces derniers ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Aeberli Treuhand AG

Benjamin Block
Expert-réviseur
Réviseur responsable

Marco Meier
Réviseur

Annexe :
Comptes annuels

aeberli.ch

Aeberli Treuhand AG
Zürich – Zug – Luzern
+41 44 265 66 66

Hauptsitz:
Zimmergasse 17
8008 Zürich

Mitglied TREUHAND | SUISSE

Mitglied von EXPERTSuisse

 agn



SWISS ICE SKATING

DESIGN DialogArt GmbH, Zofingen

AUTEURS Diana Barbacci, Présidente
Sandor Galambos, Chef Commission Figure
Christine Müller-Mebes, Cheffe Commission Patinage synchronisé
Jan Caflisch, Chef Commission Vitesse
Thomas Degen, Chef Commission Formation entraîneurs
René Bänziger, Chef Support technique
Raphael Widmer, Chef Finances
Sabrina Piazza, Secrétaire générale

PHOTOS © Philipp Dolder Photography
© Adrian Meyer
© photoprod.ch
© Photo + Copyright by
worldfotos / Albert René Kolb